

# YANSHUF Hebrew - English Dictionary \* Issue No. 353

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם \* [www.hebrewtoday.com](http://www.hebrewtoday.com)

<p><u>עמוד 4</u></p> <p><b>מערכת החינוך מבולבלת</b>  מערכת - system  חינוך - education  מבולבלת (f) - is confused  תמשך - will continue (f)  איבדנו - we lost  נשלים -  אכיפה - enforcement  ציבור - public, community  מרגיש - feels  חברה - society  קיצוניים - extremists  הוראות -  instructions, rules  מתגברים -  overcoming, beating (pl)  הגדילה (f) - increased  ייצוא - export  מוצרים - products  סכום - sum, amount  להמציא - to invent  לגלוש - to ski  שינוי - change  אווירה - atmosphere  לדחות -  to postpone, delay  לארח - to host  נפטר - passed away  התפרסם -  became famous  הניחו - placed (pl)  זרים - bouquets  זכרו - his memory</p>	<p><u>עמוד 3</u></p> <p><b>חדשות בקצרה</b>  חסכו - saved (pl)  סגרים - lockdowns  עסקים - businesses  בזבזו - spent, wasted (pl)  חרדים -  ultra-Orthodox (pl)  אכיפה - enforcement  ציבור - public, community  מרגיש - feels  חברה - society  קיצוניים - extremists  הוראות -  instructions, rules  מתגברים -  overcoming, beating (pl)  הגדילה (f) - increased  ייצוא - export  מוצרים - products  סכום - sum, amount  להמציא - to invent  לגלוש - to ski  שינוי - change  אווירה - atmosphere  לדחות -  to postpone, delay  לארח - to host  נפטר - passed away  התפרסם -  became famous  הניחו - placed (pl)  זרים - bouquets  זכרו - his memory</p>	<p>אימנה (f) - coached  ליגה - league  בזכות - thanks to  ישפטו - will judge, referee (pl)  להצביע - to vote  מחליטים - decide (pl)  קלפי - voting station  יתקרבו - will get closer (pl)  רוב - most</p> <p><b>משולחן העורך</b>  כעס - anger  עצב - sadness  לא מסתדרים -  aren't work out  מרגיזים - annoying (pl)  מסתכלים - look (pl)  מצב - situation  בצורה שונה - differently  בלאגן - (slang) disorder  חיסון - vaccine  רגועים - calm (pl)  לטפל - to treat  כלכלי - economic  בדיקות - examinations,  tests  מומחים - experts  תתאושש - will recover (f)  נקודות - points, aspects  מסביב - around  להודות - to thank</p>	<p><u>עמוד 1</u></p> <p><b>מערכת החינוך מבולבלת</b>  מערכת - system  חינוך - education  מבולבלת (f) - is confused  רגע - moment  תוכנית - plan, program  מסודרת (f) - organized  לא ברור - unclear  חופשות - vacations  חיסונים - vaccines</p> <p><b>איזה פורים יהיה השנה?</b>  בריאות - health  אזרחים - citizens  ריחוק - distance  חברתי - social</p> <p><b>הסכם דיפלומטי חדש</b>  הסכם - treaty, agreement  יחסים - relations  אגב - by the way  נחתם - was signed  דרך - via, through</p> <p><u>עמוד 2</u></p> <p><b>קוראים כותבים</b>  גאווה - pride  חללית - spacecraft  מתכננת (f) - is planning  חלל - space  לנחות - to land  משמחת (f) - gladdening  עצובה (f) - sad</p>
---	---	---	---

tug-of-war - משיכת חבל - משיכת חבל - pulling, tugging (of) - משיכת חבל - rope - בעלת (f) - has; owns (f) - עתיקה (f) - ancient (f) - ענף - branch, field - להחזיר - bring back, return - בינתיים - so far, meanwhile - ללא הצלחה - unsuccessfully - חוגגים (pl) - celebrate (pl) - פשוט - simple - מארגנים (pl) - organize (pl) - צדדים - sides - **הבצל הירוק ניצח את...** - בצל ירוק - scallion, spring onion - חברה (of) - company (of) - דגני בוקר - breakfast cereals - תושבי (of) - residents (of) - לבחור - to choose, pick - טעמים - flavors - הציגה (f) - introduced (f) - דמות - character - ייצגה (f) - represented (f) - הפתיעו (pl) - surprised (pl) - כלומר - in other words, meaning - התכוונו (pl) - intend, plan (pl) - בחירה - choice - אולם - however - לא ניתרו (pl) - didn't give up (pl) - נכנעה - surrendered, gave in (f) - ניצחון - victory, win - אזרחים - civilians - חברות (of) - companies

מתברר - turns out - מהירות - speed - סיבוב - turn, spin - מתקצרים (pl) - get shorter - כתוצאה מכך - as a result - לא ברור - unclear - משנה - changing - **מה זה מנקאי?** - צמח - plant - בשר - meat - מאכלים - foods - צמחוניים (pl) - vegetarian (pl) - מתכונים - recipes - מתעניינות - taking an interest (f, pl) - חממות - greenhouses - סרקו - scan (pl, cmd.) - סרטון - video clip - הסבר - explanation - **ללמוד מהעטלפים** - עטלפים - bats - חוקרים - researchers - מתרחקים - distance, move away (pl) - להקה - colony, pack - מבריאים - get well, heal (pl) - הזריקו (pl) - injected (pl) - חומר - substance - כתוצאה מכך - as a result - בני אדם - people - להתנהג - to behave - **עמוד 7** - ימים מיוחדים בשנה - מעטים (pl) - few (pl)

למרות זאת - nevertheless - ניסוי - trial, test - תקווה - hope - מדאיגה (f) - worrying (f) - **תנין בכנרת?!** - פרסמו (pl) - publicized (pl) - ארוך - long - ברח - escaped - חנות (of) - farm (of) - מומחים - experts - גזע - trunk - צף - floating - **התושבים ניצחו את חברת...** - תושבים - residents - ניצחו - beat, defeated (pl) - חברה (of) - company (of) - חשמל - electricity - עמודי (of) - poles, pylons (of) - אזור - area - להתנגד - to oppose - לא נספים - we won't agree - לפרק - to dismantle - להעביר - to pass - נכנעה - gave in, surrendered (f) - **עמוד 6** - **בשנה שעברה, הפסדתם...** - הפסדתם (pl) - you lost (pl) - שנייה - a second - מדענים - scientists - קצרות יותר - shorter (f, pl) - בוודאי - certainly - במיוחד - especially - עניין - matter

**מה מחפשות הנשים...** - הקימו (pl) - formed, set up (pl) - להזכיר - to mention - מופיעים (pl) - appear (pl) - תעודות - documents, certificates - רשמיות (f, pl) - official (f, pl) - קברים - graves - הזמנות - invitations - כלות - brides - מראה - shows, - demonstrates - מצב - situation - בסיסי - basic - כבוד - dignity - קיצוניים (pl) - extreme, radical (pl) - מתנגדים (pl) - oppose (pl) - באופן מפתיע - surprisingly - למרות זאת - despite this - ישתנו (pl) - will change (pl) - **עמוד 5** - **מי רוצה לחסום את השמש?** - לחסום - to block - כידוע - as is known - התחממות - warming - מדענים - scientists - עשן - smoke, smog - לדעתם - in their opinion - זיהום - pollution - קרני שמש - sun's rays - לקרר - to cool off - לפזר - to disperse - התפרצויות - eruptions - הרי געש - volcanoes - areas - volcanoes - מסכימים (pl) - agree (pl) - נזק - damage

recommend - מציע	lockdown - סגר	outside, outer - חיצוני	giant - ענק
worms - תולעים	result - תוצאה	exercise - תרגיל	turns out - מתברר
seeds - זרעים	hairstyles - תסרוקות	scary - מפחיד	bowl (of) - קערת
bread (slice) - פת	מעניינות -		were sold - נמכרו
dry (f) - חרבה	interesting (f, pl)	<u>עמוד 9</u>	in fact, actually - דווקא
tranquility - שלנה	to publicize - לפרסם	<b>צפוף בהודו</b>	הייתם מוכנים -
זבחי -	examples - דוגמאות	situation - מצב	would you be willing (pl)
(meat from) sacrifices (of)		health - בריאותי	
quarrels, strife - ריב	<u>עמוד 10</u>	נדבקו -	<u>עמוד 8</u>
meaning - פירוש	<b>עכבר העיר ועכבר השדה</b>	caught, were infected (pl)	<b>זה ממש קר...</b>
	field - שדה	listen, obey (pl) - נשמעים	relative - יחסי
<u>עמוד 11</u>	is based - מבוסס	הוראות - guidelines,	reservoir - מאגר
<b>חידה בלשית</b>	fables (of) - משלי	instructions	מספיק - enough
cases - מקרים	היה היו - once there were	ריחוק - distance	בטוח - secure, safe
חוקרים - investigators	נוח - comfortable	חברתי - social	קפואים (pl) - frozen
חכמים (pl) - smart	נגור - we'll live		אגם - lake
תעלומה - mystery	טבע - nature	<b>רגע, כמה גוזלים יש לה?</b>	נדמה - it seems
גבול - border	להיפרד -	גוזלים - chicks	
גבו - his back	to separate, take leave	שפת (of) - bank	<b>אסור לגעת!</b>
תרמיל - satchel	להיפגש - to meet up	נהר - river	תפריט - menu
שומרים - guards	פשוטים (pl) - simple	אנוזה (f) - goose	עלול - might, liable
מברכים (pl) - greet	קרועים (pl) - torn	למחרת - the next day	להדביק - to infect
אולם - however	מפואר - fancy	קודם - before, previously	לקוח - customer
מבריה - smuggler	שטיחים - carpets	גננת - kindergarten teacher	סורק - scans
למחרת - the next day	תנור - oven	התחברו -	שיטה - method, system
עצרו (pl) - stopped	חור - hole	became attached, joined (pl)	עסוקים (pl) - busy
מיוחד - special	ספונים - cutlery		ניקוי (of) - cleaning
חוץ מ -	זהב - gold	<b>גם התספורות השתנו</b>	
other than, aside from	כמובן - of course	תספורות - haircuts,	<b>'גלגל מנות' בברים</b>
שארייות - leftovers	מעולם לא - never	hairstyles	גבהים - heights
למרות זאת - nevertheless	טעים - tasty, delicious	פגע - harmed, affected	הופעות -
הצליח, managed,	מבוהלים (pl) - terrified	בעלי מקצוע -	shows, performances
succeeded -	fear - פחד	professionals	מתקן - apparatus
	משרתים - servants	מגע - touch, contact	נקרא - called
<b>כמה מילים על מילה</b>	לפנות - to clear off	לקוחות - customers	מנוף - crane
קוטב - pole	הסתתרו - hid (pl)	סיכוי - chance	שלב - stage
כדור הארץ - planet Earth	חיבק - hugged	הדבקות - infection,	מסויימים - certain
מבטאת (f) - expresses	חברי - my friend	contagion	חלק - part

to meet - לפגוש	<b>חסרי הבית בהונג-קונג בבטייה</b>	recently - לאחרונה	edge - קצה
to continue - להמשיך	homeless (pl) - חסרי בית	star - כוכב	נמצאים - are, are located
educational (f) - חינוכית	wealthy (f, pl) - עשירות	salary - משכורת	מאיתנו - from us
	surprisingly - באופן מפתיע	enormous - עצום	
<b>של מי העין הזו?</b>	solution - פתרון	difficulties - קשיים	<b>קצר ולעניין</b>
along - לאורך	simple - פשוט	financial (pl) - כספיים	liver - כבד
beaches, shores (of) - חופי	branches - סניפים	reason - סיבה	characteristic - תכונה
ים תיכון - ים	sleep (pl) - ישנים	important (f) - חשובה	organ, limb - איבר
Mediterranean Sea	managers (of) - מנהלי	publication - פרסום	thanks to - בזכות
were discovered - נתגלו	closed (f) - סגרה	shows - מראה	עובדה - fact
creatures - יצורים		attitude, treatment - יחס	להשתילו - to transplant it
odd (pl) - מוזרים	<b>תמרור חדש וחשוב</b>		סמל - symbol
in the shape of - בצורת	road sign - תמרור	<b>התוצאה לא מעניינת</b>	לאומי - national
jellyfish (pl) - מדוזות	editorial - מערכת העיתון	result - תוצאה	נבל - harp
come (f, pl) - מגיעות	staff, publishing house	galleries, stands (of) - יציעי	שפות - languages
are called (f) - נקראות	warning - אזהרה	still - עדיין	taste (pl) - טועמים
button - כפתור	crossing (pl) - חוצים	empty (pl) - ריקים	מוצע - average
to get close - להתקרב	talking about - מדובר	return - חזרה	בעזרת - with the help of
	was photographed - צולם	routine - שיגרה	זקן - beard
<b>ישראל מעניינת את הסינים</b>	abroad, overseas - חו"ל	עיתונות - media,	יגלח - will shave
interests (f) - מעניינת	important - חשוב	newspapers	בערך - around, about
סינים - Chinese (pl)	to point out, - לציין	football - כדורגל	
rises, increases - עולה	mention		<b>עמוד 12</b>
אופי -	pedestrians - הולכי רגל	<b>עמוד 13</b>	<b>גם זו דרך להתאמן</b>
character, personality	responsibility - אחריות	<b>מייק ניצח את 'מלאך המוות'</b>	להתאמן - to train
became closer (pl) - התקרבו	to use - להשתמש	ישנו - there is	רוכב אופניים - cyclist
aspect, standpoint - בחינה		חריף - spicy, hot	לטפס - to climb
מדינית - political	<b>עמוד 16</b>	נקרא - is called	מדרגות - stairs
economical - כלכלית	<b>הנוער רוצה לשוב לפעילות</b>	מסוכן - dangerous	מטרה - goal
grows, increases - גדל	youth - נוער	מפזרים - disperse (pl)	קומת - floor, level (of)
	לשוב - to return, go back	אבקה - powder	קרקע - ground
	פעילות - activity	עשויה - made (f)	
	תנועת נוער - youth	פחות - less than	
	movement	קבע - set	
	צופים - scouts	להתרחק -	<b>מדוע האוהדים כועסים על...</b>
	הפגינה - protested (pl)	להתרחק - to distance (oneself)	אוהדים - fans
	סגר - lockdown		כועסים - angry (pl)
	שלטים - signs		נחשב - is considered